

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

**WT/ACC/KAZ/12**

19 septembre 1997

(97-3772)

---

**Groupe de travail de l'accession du Kazakhstan**

Original: anglais

## ACCESSION DU KAZAKSTAN

### Communication du Kazakhstan

Le gouvernement du Kazakhstan a fait parvenir au Secrétariat les renseignements ci-après concernant le commerce des services.

TABLEAU 1: Mesures concernant l'accès au marché

Modes de fourniture:

1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques 5) Liens entre les modes de fourniture

Secteur ou sous-secteur	Description des mesures	Lois et réglementations pertinentes
A. APPLICATION HORIZONTALE		
TOUS LES SECTEURS	3) Toutes les personnes physiques et morales fournissant des services soumis à agrément doivent être agréées.	Décret-loi présidentiel du 17 avril 1995 relatif au régime de licences
B. APPLICATION SECTORIELLE		
1. SERVICES FOURNIS AUX ENTREPRISES		
1. Services professionnels		
a) Services juridiques	4) Seuls les ressortissants de la République du Kazakhstan peuvent fournir des services d'avocat.	Résolution du 13 novembre 1980 sur la profession d'avocat
	4) Seuls les ressortissants de la République du Kazakhstan peuvent fournir des services de notaire.	Loi du 17 juillet 1997 de la République du Kazakhstan sur les notaires
	3) Lorsque plusieurs personnes physiques fournissent ensemble, au nom d'une personne morale à participation étrangère, des services juridiques payants autres que ceux d'un avocat, la moitié au moins d'entre eux doivent être ressortissants de la République du Kazakhstan.	Loi du 17 juillet 1997 de la République du Kazakhstan sur les notaires Résolution du 13 novembre 1980 sur la profession d'avocat Résolution d'août 1997 sur l'octroi d'une autorisation pour la fourniture de services juridiques payants autres que ceux d'un avocat

Modes de fourniture:

1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques 5) Liens entre les modes de fourniture

Secteur ou sous-secteur	Description des mesures	Lois et réglementations pertinentes
VII. SERVICES FINANCIERS		
1. Tous les services d'assurance et relatifs à l'assurance	<p>3) Les compagnies d'assurance peuvent être constituées sous forme de sociétés par actions ou de sociétés de personnes à responsabilité limitée.</p> <p>3) Le capital minimal des compagnies d'assurance est égal à 40 000 fois l'indice mensuel d'évaluation.<sup>1</sup></p> <p>3) La participation étrangère dans les coentreprises d'assurance est plafonnée à 50 pour cent.</p> <p>2) Le risque assuré ne peut être réassuré à l'étranger qu'à concurrence de 95 pour cent.</p>	<p>Décret-loi présidentiel du 3 octobre 1995 sur l'assurance</p> <p>Résolution gouvernementale n° 478 sur l'approbation de la réglementation concernant l'autorisation d'exercer des activités d'assurance sur le territoire de la République du Kazakhstan (19 avril 1996)</p>
a) Services d'assurance-vie, d'assurance accident et d'assurance maladie	3) Une société d'assurance agréée pour fournir des services d'assurance-vie ne pourra pas exercer d'autres activités d'assurance.	Décret-loi présidentiel du 3 octobre 1995 sur l'assurance
b) Services d'assurance autre que sur la vie	3) Une société d'assurance agréée pour fournir des services d'assurance-vie ne pourra pas être autorisée à exercer d'autres activités d'assurance.	Résolution gouvernementale n° 478 sur l'approbation de la réglementation concernant l'autorisation d'exercer des activités d'assurance sur le territoire de la République du Kazakhstan (19 avril 1996)
c) Services de réassurance et de rétrocession	2) Le risque assuré ne peut être réassuré à l'étranger qu'à concurrence de 95 pour cent.	Décret-loi présidentiel du 3 octobre 1995 sur l'assurance

---

<sup>1</sup>Il s'agit d'un indice interne du gouvernement qui est recalculé tous les trimestres. Il est actuellement de 580 tenge (1 dollar EU = 75,8 tenge au 12 septembre 1997).

Modes de fourniture:

1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques 5) Liens entre les modes de fourniture

Secteur ou sous-secteur	Description des mesures	Lois et réglementations pertinentes
<p>2. Services bancaires et autres services financiers (à l'exclusion de l'assurance)</p>	<p>3) Les banques doivent être constituées en SA.</p> <p>3) Le montant total du capital statuaire des banques à participation étrangère ne peut excéder 25 pour cent du montant total du capital statuaire de l'ensemble des banques du Kazakhstan.</p> <p>3) Une banque à participation étrangère doit placer ses fonds dans des actifs nationaux à concurrence d'un montant et selon la procédure fixés par la Banque nationale. Avant de demander leur agrément, les banques étrangères doivent avoir un bureau de représentation au Kazakhstan depuis au moins un an sauf dans le cas d'une banque non résidente détenant plus de 50 pour cent des actions d'une banque établie en République du Kazakhstan. La banque mère d'une filiale peut être une banque non résidente en République du Kazakhstan, à condition d'être notée par une agence de notation. Au moment de l'établissement de la banque, aucun actionnaire (y compris les fondateurs) ne peut détenir ou gérer directement ou indirectement plus de 25 pour cent des actions avec droit de vote. Le Conseil d'administration d'une banque à participation étrangère doit comporter au moins un ressortissant kazak qui doit justifier de trois années d'expérience en tant que cadre dans le secteur bancaire sur le territoire et d'une connaissance de la législation nationale en matière de banque et de commerce.</p>	<p>Décret-loi présidentiel du 31 août 1995 sur les banques et les activités bancaires en République du Kazakhstan</p> <p>Réglementation sur les opérations en devises dans la République du Kazakhstan du 23 mai 1997</p> <p>Loi du 24 décembre 1996 de la République du Kazakhstan sur le change</p> <p>Décret-loi présidentiel sur la Banque nationale de la République du Kazakhstan du 30 mars 1995</p>

Modes de fourniture:

1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques 5) Liens entre les modes de fourniture

Secteur ou sous-secteur	Description des mesures	Lois et réglementations pertinentes
a) Acceptation de dépôts et d'autres fonds remboursables du public	3) Les banques qui n'entrent pas dans la catégorie du premier groupe défini dans la Résolution sur le passage des banques de second niveau aux normes internationales ne peuvent accepter de dépôts de personnes physiques qu'à concurrence du montant de leurs fonds propres.	Directive de la Banque nationale du 4 mars 1997 (n° 61) concernant l'ouverture, le fonctionnement et la fermeture de comptes des banques de second niveau
f) Opérations pour compte propre ou pour compte de clients, que ce soit dans une bourse, sur un marché hors cote ou autre, sur: instruments du marché monétaire (chèques, effets, certificats de dépôt, etc.); devises; produits dérivés, y compris, mais pas uniquement, instruments à terme et options; instruments du marché des changes et du marché monétaire, y compris swaps, accords de taux à terme, etc.; instruments négociables et actifs financiers, y compris métal	3) Les sociétés étrangères ne peuvent pas effectuer d'opérations de change mais peuvent créer des bureaux de change. Elles peuvent également créer des instituts financiers bancaires et non bancaires.  3) Les bourses doivent être constituées en SA.	Décret-loi présidentiel sur les bourses des valeurs mobilières, daté du 21 avril 1995  Règlement n° 130 du 24 avril 1997 sur l'octroi d'autorisation; pour les activités liées à l'utilisation de devises  Règlement n° 129 du 24 avril 1997 sur l'enregistrement des transactions en devises liées aux mouvements de capitaux
XII. AUTRES SERVICES NON COMPRIS AILLEURS		
Services dans le domaine de la propriété industrielle	4) Seul un ressortissant de la République du Kazakhstan a le droit de fournir des services en tant qu'agent de brevet.	Loi de la République du Kazakhstan du 24 juillet 1992 sur les brevets  Procédure du 25 janvier 1993 concernant l'agrément, l'enregistrement et les activités des agents de brevet du Kazpatent

TABEAU 2: Mesures concernant le traitement national

Modes de fourniture:

1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques 5) Liens entre les modes de fourniture

Secteur ou sous-secteur	Description des mesures	Lois et réglementations pertinentes
<b>A. APPLICATION HORIZONTALE</b>		
	5) Lors de l'établissement des critères de qualification, l'organisateur de l'appel d'offres peut limiter le nombre de fournisseurs étrangers pour des raisons de sécurité nationale et de soutien des producteurs nationaux.	Loi sur les marchés publics du 16 juillet 1997
	5) La préférence est accordée aux fournisseurs de services kazaks pour les opérations d'exploitation du sous-sol si ceux-ci sont concurrentiels en termes d'efficacité et de qualité.	Décret-loi présidentiel sur l'exploitation des ressources du sous-sol du 27 janvier 1996
	5) La préférence est accordée aux fournisseurs de services kazaks pour les opérations d'exploitation du pétrole si ceux-ci sont concurrentiels en termes d'efficacité et de qualité.	Décret-loi présidentiel sur le pétrole du 28 juin 1995
<b>B. APPLICATION SECTORIELLE OU SOUS-SECTORIELLE</b>		
<b>1. SERVICES FOURNIS AUX ENTREPRISES</b>		
<b>1. Services professionnels</b>		
a) Services juridiques	4) Seuls les ressortissants de la République du Kazakhstan peuvent fournir des services d'avocat.	Résolution du 13 novembre 1980 sur la profession d'avocat Décret-loi présidentiel du 17 avril 1995 relatif au régime de licences

Modes de fourniture:

1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques 5) Liens entre les modes de fourniture

Secteur ou sous-secteur	Description des mesures	Lois et réglementations pertinentes
	4) Seuls les ressortissants de la République du Kazakhstan peuvent fournir des services de notaire.	Loi du 17 juillet 1997 de la République du Kazakhstan sur les notaires Décret-loi présidentiel du 17 avril 1995 relatif au régime de licences
VII. SERVICES FINANCIERS		
1. Tous les services d'assurance et relatifs à l'assurance		
2. Services bancaires et autres services financiers (à l'exclusion de l'assurance)	1) Avant de demander leur agrément, les banques étrangères doivent avoir un bureau depuis un an de représentation au Kazakhstan.	Décret-loi présidentiel du 31 août 1995 sur les banques et les activités bancaires en République du Kazakhstan
XII. AUTRES SERVICES NON COMPRIS AILLEURS		
Services dans le domaine de la propriété industrielle	4) Seul un ressortissant de la République du Kazakhstan a le droit de fournir des services en tant qu'agent de brevet.	Loi de la République du Kazakhstan du 24 juillet 1992 sur les brevets Procédure du 25 janvier 1993 concernant l'agrément, l'enregistrement et les activités des agents de brevet du Kazpatent

TABLEAU 3: Mesures concernant le traitement de la nation la plus favorisée (NPF)

Modes de fourniture:

1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques 5) Liens entre les modes de fourniture

Secteur ou sous-secteur	Description des mesures	Lois et réglementations pertinentes
A. APPLICATION HORIZONTALE		
	1) Les ressortissants des pays de la CEI n'ont pas besoin de visa d'entrée. Les ressortissants des autres pays doivent obtenir un visa d'entrée (à l'exception des pays avec lesquels la République du Kazakhstan a conclu des accords concernant l'entrée sans visa).	Instructions concernant l'application de la réglementation sur le séjour des ressortissants étrangers en République du Kazakhstan, adoptées par le Ministère de l'intérieur de la République du Kazakhstan le 31 octobre 1994 (N286) Instructions concernant l'octroi de visas dans la République du Kazakhstan du 31 mars 1996
B. APPLICATION SECTORIELLE OU SOUS-SECTORIELLE		

TABLEAU 4: Autres mesures

Néant

TABLEAU 5: Autres lois, réglementations et autres instruments juridiques

Néant